



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
SCOTTISH GOVERNMENT  
WELSH GOVERNMENT  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS, NORTHERN IRELAND

EXPORT OF IN VIVO DERIVED CAPRINE EMBRYOS TO BRAZIL: PART A  
EXPORTAÇÃO PARA O BRASIL DE EMBRIÕES CAPRINOS COLETADOS IN VIVO: PARTE A

HEALTH CERTIFICATE NO/Nº .....  
CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO

EXPORTING COUNTRY UNITED KINGDOM  
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN  
A SER PREENCHIDO POR: VETERINÁRIO OFICIAL

I. (a) Information concerning each embryo donor:  
Informações referentes a cada doadora de embriões:

Name and registration number of the donor doe / Nome e número de registro da fêmea doadora	Name and registration number of the donor buck / Nome e número de registro do macho doador	Breed / Raça	Date of collection / Data de coleta	Quantity of embryos / Quantidade de embriões	Identification of straws. If in code see entry below/ Identificação das palhetas. Se codificado, veja entrada abaixo.

b) Explanation of identification code on straws:  
Explicação do código de identificação das palhetas:

The straws contain only embryos from the same collection / As palhetas contêm unicamente embriões procedentes de uma mesma coleta

c) Quantity of flasks (in numbers and letters) / Quantidade de botijões (em números e letras)

d) Seal number(s) of flask(s) / Número do(s) lacre(s) do(s) botijões

II. Origin of the embryos / Origem dos embriões

a) Name and address of exporter:/ Nome e endereço do exportador:

b) Place of departure: / Local de saída

- c) **Address of herd of origin of donor females / Endereço do rebanho de origem das fêmeas doadoras:**
- d) **Address of premises at which the embryos were collected / Endereço do local onde os embriões foram coletados:**
- e) **Approval number of authorised Embryo Collection and Processing Team: / Número de aprovação da Equipe de Coleta e Processamento de Embriões autorizada:**
- f) **Name and address of authorised Embryo Collection and Processing Team Veterinarian: / Nome e endereço do veterinário autorizado da Equipe de Coleta e Processamento de Embriões:**

III. **Destination of the Embryos / Destino dos embriões**

- a) **Name and address of importer:/ Nome e endereço do importador:**
- b) **Address of final destination of embryos:/ Endereço do destino final dos embriões:**
- c) **Means of transportation (including registration number of vehicle, flight number of aircraft or name of ship): / Meio de transporte (inclusive placa de registro de veículo, número do voo ou nome do navio):**
- (d) **Import permit number(s):/ Número(s) da(s) autorização(ões) de importação:**

IV. **Health Information / Informações zoonosológicas**

**I, the undersigned, certify that:/ Eu, abaixo assinado, certifico que:**

1. **CONCERNING THE HEALTH STATUS OF THE UNITED KINGDOM:/ Com relação ao status sanitário do Reino Unido:**
- 1.1 **during the period of collection of the embryos to be exported, the United Kingdom was officially free from Rinderpest, Peste des Petits Ruminants, Sheep and Goat Pox, Contagious Epididymitis (*Brucella ovis*), Rift Valley Fever and Vesicular Stomatitis according to the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code; / durante o período de coleta dos embriões a ser exportados, o Reino Unido era oficialmente livre de peste bovina, peste dos pequenos ruminantes, varíola ovina e caprina, epididimite contagiosa (*Brucella ovis*), febre do Vale do Rift e estomatite vesicular, de acordo com o estabelecido no Código Sanitário dos Animais Terrestres da Organização Mundial de Saúde Animal (OIE);**
- 1.2 **during the period of collection of the embryos to be exported, the United Kingdom was recognised by the OIE as officially free from Foot and Mouth Disease without vaccination; / durante o período de coleta dos embriões a ser exportados, o Reino Unido era reconhecido pela OIE como oficialmente livre de febre aftosa sem vacinação;**

- 1.3 **during the period of collection of the embryos to be exported, the United Kingdom was free from Contagious Agalactia;**  
durante o período de coleta dos embriões a ser exportados, o Reino Unido era livre de agalaxia contagiosa;
- 1.4 **no case of Akabane Disease or Wesselsbron Disease has been officially recorded in the United Kingdom;**  
não se reportaram oficialmente no Reino Unido casos de doença de Akabane ou doença de Wesselsbron;
2. **CONCERNING THE EMBRYO COLLECTION AND PROCESSING TEAM:/** Da equipe de coleta e processamento de embriões:
- 2.1 **Both the collection and processing team which obtained the embryos identified above and the processing laboratory are officially approved, registered and supervised by the competent authority and comply with the "Conditions applicable to embryo collection teams" and the "Applicable conditions for manipulation laboratories" described in the OIE Terrestrial Animal Health Code; /**  
A equipe de coleta e processamento que obteve os embriões acima identificados e o laboratório de manipulação estão oficialmente aprovados, registrados e supervisionados pela autoridade competente e cumprem com as "Condições aplicáveis às equipes de coleta de embriões" bem como as "Condições aplicáveis aos laboratórios de manipulação" descritas no Código Sanitário dos Animais Terrestres da OIE;
- 2.2 **the embryo collection and processing team is included in the list of such organisations approved by the official veterinary service for the collection of caprine embryos destined for export; /**  
a equipe de coleta e processamento de embriões consta em lista de tais organizações aprovadas pelo serviço veterinário oficial para coleta de embriões caprinos destinados à exportação;
- 2.3 **the embryos for export were collected and processed under the supervision of the Team Veterinarian with technical responsibility; /**  
os embriões para exportação foram coletados e processados sob a supervisão do veterinário responsável técnico pela equipe;
- 2.4 **At the time of collection, the embryo processing laboratory may not be located in zones where there are health restrictions in respect of goat diseases transmissible by embryos, and the collection team may not operate in such areas /**  
no momento da coleta, o laboratório de manipulação de embriões não pode estar localizado, nem a equipe de coleta pode atuar, em zonas com restrições sanitárias relativas às doenças de ovinos, cuja transmissão possa ocorrer por meio de embriões;
- 3 **CONCERNING EMBRYO COLLECTION, PROCESSING AND STORAGE /** Da coleta, processamento e armazenamento dos embriões:
- 3.1 **The embryos must be collected, processed and stored in the exporting country in accordance with the recommendations of the OIE Terrestrial Code and the Manual of the International Embryo Transfer Society (IETS). In all cases, the protocol from that Manual which includes washes with trypsin must be used; /**  
Os embriões devem ser coletados, processados e armazenados no país exportador de acordo com as recomendações estabelecidas no Código Terrestre da OIE e no Manual da Sociedade Internacional de Transferência de Embriões (IETS). Em todos os casos se utiliza o protocolo, que inclui os lavados com tripsina, contemplado em tal Manual;
- 3.2 **after washing, the zona pellucida of each embryo was examined over its [entire] surface area at not less than X50 magnification and shown to be intact and free of adherent material; /**  
depois dos lavados, a zona pelúcida de cada embrião foi examinada em sua superfície, usando microscópio com aumento não menor de 50x, e se encontra intacta e livre de material aderente.
- 3.2 **all biological products of animal origin used in the collection, processing and storage of the embryos must be free from pathogenic micro-organisms. Bovine foetal serum, serum albumin or any other product of ruminant origin may be used only if it comes from countries recognised by the OIE as having a negligible or controlled risk of bovine spongiform encephalopathy and no recorded cases thereof; /**  
todos os produtos biológicos de origem animal utilizados na coleta, processamento e armazenamento dos embriões devem estar livres de micro-organismos patógenos. Somente pode ser utilizado soro fetal bovino, albumina sérica ou qualquer outro produto de origem de ruminantes quando procedam de países reconhecidos pela OIE como de risco insignificante ou de risco controlado e sem registro de casos, com relação à encefalopatia espongiforme bovina;
- 3.3 **the embryos were placed in sterile ampoules or straws under strict hygiene standards in a location approved by the Official Veterinary Service;**  
os embriões foram acondicionados em ampolas ou palhetas estéreis sob estritas condições de higiene, em local aprovado pelo Serviço Veterinário Oficial;

- 3.4 only embryos from a single donor were placed in each ampoule or straw;  
somente embriões de uma mesma doadora foram acondicionados em uma mesma ampola ou palheta;
- 3.5 ampoules or straws were sealed at the time of freezing and identified according to the IETS Manual; /  
as ampolas ou palhetas foram lacradas no momento do congelamento e identificadas de acordo com o Manual IETS;
- 3.6 all equipment used to collect, handle, wash, freeze and store embryos was sterilised prior to use according to the recommendations of the IETS Manual; /  
todo equipamento utilizado para coletar, manusear, lavar, congelar e armazenar os embriões foi esterilizado antes do uso, de acordo com as recomendações do Manual IETS;
- 3.7 embryo production, processing and storage were carried out in a careful manner to avoid contamination with infectious disease agents; /  
os procedimentos para produção, processamento e armazenamento dos embriões foram realizados de maneira cuidadosa para evitar a contaminação por agentes de doenças infecciosas;
- 3.8 the embryos for export were stored in new or cleaned and disinfected flasks, containing new, previously unused liquid nitrogen, for a period of at least 30 days prior to shipment. During this period, no clinical evidence of transmissible diseases was observed at the location where the embryos were collected or in the donor does; /  
os embriões para exportação foram armazenados em botijões criogênicos novos ou lavados e desinfetados, contendo nitrogênio líquido de primeiro uso, por um período mínimo de 30 dias anteriores ao embarque. Durante esse período, nenhuma evidência clínica de doenças transmissíveis foi registrada no estabelecimento onde os embriões foram coletados nem nas fêmeas doadoras.

\* Delete as appropriate / Riscar o que não se aplica

Stamp	Signed .....	RCVS
Carimbo	Assinado	
	Official Veterinarian	
	Veterinário Oficial	
	.....	
	Name in block letters	
	Nome em maiúsculas	
Date .....	Address/ Endereço.....	
Data	.....	
	.....	

CONTINUED ON 7291CON (PART B)  
Continua na 7291CON (PARTE B)